



CONGRESO
DE LA **REPÚBLICA**



ACTA No. 15-2019

En la Ciudad de Guatemala, el día miércoles veinticinco de septiembre del año dos mil diecinueve, siendo las ocho horas con treinta minutos, constituidos en el salón de sesiones de la Bancada Compromiso Renovación y Orden –CREO- del Congreso de la República de Guatemala, ubicado en la novena calle ocho guion cincuenta y cuatro de la zona uno de dicha Ciudad, con la presencia de los señores Diputados miembros de la Comisión de Pueblos Indígenas: **Mario Velásquez Pérez, Leocadio Juracán Salomé, Carlos Rafael Fión Morales, Carlos Enrique Chavarría Pérez, Eduardo Cruz Gómez Raymundo** y los Diputados: **Juan Carlos Salanic García** no se encuentra presente **PERO PRESENTÓ EXCUSA**, **Amílcar de Jesús Pop Ac** no se encuentra presente **PERO PRESENTÓ EXCUSA**, y **Héctor Melvyn Caná Rivera**, no se encuentra presente pero **PRESENTÓ EXCUSA**. Así como también se encuentran presentes los señores: **Hector Xol, Blanca Sitavi Sotz y Juan Us Maldonado** representantes de la Academia de Lenguas Mayas. **PRIMERO:** El señor Presidente de la Comisión de Pueblos Indígenas Diputado Mario Velásquez Pérez, procedió a verificar el quórum, como lo establece el artículo treinta y seis (36) del decreto sesenta y tres guion noventa y cuatro (63-94) de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, siendo este el precedente para dar inicio a la sesión. **SEGUNDO:** El señor Presidente de la Comisión de Pueblos Indígenas Diputado Mario Velásquez Pérez, da la cordial bienvenida a los señores Diputados, y a las personas que nos acompañan de la Academia de Lenguas Mayas. **TERCERO:** El Diputado Mario Velásquez Pérez, propone como secretario interino de la Comisión al Diputado Carlos Rafael Fión Morales, ya que el Secretario de la Comisión de Pueblos Indígenas Diputado Héctor Melvyn Caná Rivera, no se encuentra presente, lo cual quedó aprobado por



CONGRESO
DE LA **REPÚBLICA**



ACTA No. 15-2019

unanimidad. **CUARTO:** El Diputado Mario Velásquez somete a votación la agenda para la sesión de hoy, la cual queda aprobada por los diputados presentes de la siguiente manera: 1.- Bienvenida. 2.-Verificación de Quórum. 3.-Lectura y aprobación de Agenda. 4.-Exposición por la Licenciada María José Bautista, sobre los avances de la Mesa Técnica sobre salud con pertinencia cultural de los municipios de Santa Lucía La Reforma, Totonicapán, Chichicastenango y Quiché. 5.- Entrega oficial de la información solicitada a instituciones del Estado, y que fue recopilada por la Comisión de Pueblos Indígenas por solicitud de la Academia de Lenguas Mayas, con el fin que la misma, pueda unificar y tabular dicha información, para luego presentar a esta Comisión, un análisis de la implementación que ha tenido la Ley de Idiomas Nacionales en las Instituciones públicas. 6.-Análisis y aprobación de la solicitud hecha por parte de Alianza Nacional de Organizaciones de Mujeres Indígenas por la Salud Reproductiva - ALIANMISAR-, a la Comisión de Pueblos Indígenas para obtener la proyección del plan operativo 2019 y proyección del plan operativo 2020 de la Unidad de Pueblos Indígenas del Ministerio de Salud. 7.- Puntos Varios, y 8.- Cierre de Sesión. **QUINTO:** La Licenciada María José Bautista Asesora de la Comisión de Pueblos Indígenas, para que informe a los señores Diputados a cerca de la mesa técnica de trabajo de salud con pertinencia cultural, quien informó que los asesores de la Comisión de Pueblos indígenas se han reunido con representantes del Ministerio de Salud, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Defensoría de la Mujer Indígena, Defensor de Derechos Humanos de Pueblos Indígenas y Academia de Lenguas Mayas, para poder darle continuidad al trabajo realizado por la mesa técnica del mismo tema del año pasado, a cada institución se les solicitó sus propuestas sobre del tema, y se



CONGRESO
DE LA **REPÚBLICA**



ACTA No. 15-2019

llego a la conclusión que a pesar de la solicitud hecha al Ministerio de Salud, para realizar mejoras al servicio de salud específicamente al área materno infantil con pertenencia cultural en el año 2018, dichos lineamientos no fueron tomados en cuenta, aun existen muchas limitaciones, por lo que se acordó que cada institución realice sus funciones como le corresponden y apoyar de la mejor manera al Ministerio de Salud que es el órgano central y el que tiene la mayor responsabilidad en el tema. **SEXTO:** El Asesor Licenciado Alfonso Cabrera Hidalgo, indica a los presentes que es muy valioso el trabajo de la mesa técnica, y las instituciones han hecho grandes aportes, siendo las cifras de la prestaciones de servicios de salud con pertenencia cultural muy bajas a nivel nacional, por lo que se debe seguir trabajando en dicha mesa de trabajo y como Comisión de Pueblos Indígenas es muy importante dejar como legado a las nuevas autoridades la investigación y propuestas necesarias para que se le de continuidad a este tema tan importante. **SEPTIMO:** El Diputado Mario Velásquez, agradece el trabajo de la mesa técnica y considera que al tener las conclusiones finales del tema, sería interesante reunirse con el Ministerio de Salud, para que las mismas sean tomadas en cuenta por dicho Ministerio. **OCTAVO:** La Licenciada María José Bautista hace del conocimiento de los miembros de la Comisión que las señoras representantes de ALIANMISAR solicitan que a través de la Comisión de Pueblos indígenas se pueda solicitar el Poa 2019 y 2020 del Ministerio de Salud, específicamente de lo asignado a los Pueblos Indígenas, lo cual fue aprobado por unanimidad por los Diputados presentes. **NOVENO:** El Diputado Mario Velásquez, Presidente de la Comisión de Pueblos Indígenas hace entrega de la información solicitada a las instituciones públicas sobre el diagnostico lingüístico y cumplimiento de la Ley Idiomas Nacionales de todas



CONGRESO
DE LA **REPÚBLICA**



ACTA No. 15-2019

las instituciones del Estado; misma que se le solicito a más de cuarenta instituciones públicas, de las cuales han respondido veintitrés , solicitando varias de ellas prorroga para la entrega de dicha información, por lo que se acordó por unanimidad solicitar nuevamente dicha información a las Instituciones que a la fecha no han dado respuesta alguna al tema en referencia. **DECIMO**: No habiendo más que hacer constar, se da por terminada la presente, siendo las nueve horas con treinta minutos, en el mismo lugar y fecha de su inicio, la que consta en cinco hojas de papel membretado del Congreso de la República de Guatemala. Leído lo escrito a los comparecientes, lo aceptamos, ratificamos y firmamos los Diputados integrantes de Comisión de Pueblos Indígenas que estuvimos presentes. **Mario Velásquez Pérez Presidente, Leocadio Juracán Salomé Vicepresidente, Carlos Rafael Fión Morales Secretario interino, Carlos Enrique Chavarría Pérez Integrante, Eduardo Cruz Gómez Raymundo Integrante de la Comisión de Pueblos Indígenas.**



MARIO VELASQUEZ PEREZ
PRESIDENTE



LEOCADIO JURACAN SALOME
VICEPRESIDENTE



CONGRESO DE LA REPÚBLICA

ACTA No. 15-2019



CARLOS FION MORALES
SECRETARIO INTERINO



CARLOS CHAVARRIA PEREZ



EDUARDO CRUZ GOMEZ RAYMUNDO



Comisión de Pueblos Indígenas
Congreso de la República de Guatemala
Año 2019

**LISTADO ASISTENCIA DE LA REUNION DE COMISION
DE PUEBLOS INDIGENAS DEL DIA MIERCOLES
25/09/2019 A LAS 8:30:**

1. MARIO VELÁSQUEZ PÉREZ (PRESIDENTE)

2. LEOCADIO JURACAN SALOME (VICEPRESIDENTE)

3. HECTOR MELVYN CANÁ RIVERA (SECRETARIO)

CON EXCUSA

4. CARLOS RAFAEL FIÓN MORALES

5. CARLOS ENRIQUE CHAVARRÍA PÉREZ

6. JUAN CARLOS SALANIC GARCÍA

CON EXCUSA

7. EDUARDO CRUZ GOMEZ RAYMUNDO

8. AMILCAR DE JESUS POP AC

CON EXCUSA